

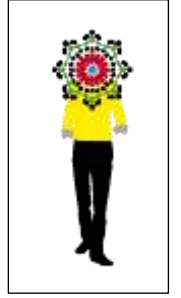


UNIVERSITÉ  
RENNES 2

*U.F.R. LANGUES*

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES ARABES

قسم الدراسات العربية



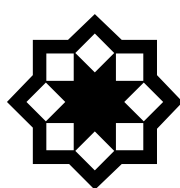
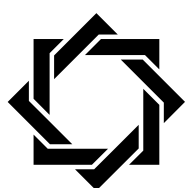
**GUIDE DES ENSEIGNEMENTS**

**2020 - 2021**



# SOMMAIRE

Organigramme	.....	4
Présentation	.....	5
Licence 1 D	.....	7
Licence 1 ND	.....	15
Licence 2	.....	20
Licence 3	.....	30



# UNIVERSITÉ RENNES 2

## U.F.R. LANGUES

### DÉPARTEMENT D'ÉTUDES ARABES BATIMENT L

Place du Recteur Henri Le Moal  
CS 24307  
35043 Rennes cedex

<http://www.univ-rennes2.fr>

**Administrateur provisoire du département :** Anthony LARSON (Tél. 02 99 14 16 00)  
(anthony.larson@univ-rennes2.fr)

**Secrétariat :** Martine RICHARD – L 108 (martine.richard@univ-rennes2.fr) Tél. : 02 99 14 17 04.  
**Heures d'ouverture :** du lundi au vendredi de 14h à 17h (sauf mercredi).

Les enseignants peuvent être contactés à leurs heures de permanence, indiquées sur leurs bureaux.

#### **Bureaux des enseignant.e.s :**

L-237 (F. Bentaleb)	Tél. 02 99 14 17 50
L-240 (H. Beldjerd & M. Zrek)	Tél. 02 99 14 17 53
L-241 (A. Nissabouri)	Tél. 02 99 14 17 54
L-242 (C. Mimouni & T. Bichali)	Tél. 02 99 14 16 70
E-405 (R. Chaaban)	Tél. 02 99 14 16 92

#### **Enseignant.e.s :**

- Hanaa BELDJERD, ATER ([hanaa.beldjerd@univ-rennes2.fr](mailto:hanaa.beldjerd@univ-rennes2.fr))
- Farès BENTALEB, MCF ([fares.bentaleb@univ-rennes2.fr](mailto:fares.bentaleb@univ-rennes2.fr))
- Taghrid BICHALI, Chargé de cours ([taghrid.bichali@univ-rennes2.fr](mailto:taghrid.bichali@univ-rennes2.fr))
- Rania CHAABAN, ATER ([rania.chaaban@univ-rennes2.fr](mailto:rania.chaaban@univ-rennes2.fr))
- Chokri MIMOUNI, MCF ([chokri.mimouni@univ-rennes2.fr](mailto:chokri.mimouni@univ-rennes2.fr))
- Abdelfattah NISSABOURI, MCF ([abdelfattah.nissabouri@univ-rennes2.fr](mailto:abdelfattah.nissabouri@univ-rennes2.fr))
- Marie ZREK, Lectrice ([marie.zrek@univ-rennes2.fr](mailto:marie.zrek@univ-rennes2.fr))

### **Attention :**

*Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées*

## **PRÉSENTATION :**

**L**e Département d'Études Arabes est une composante de l'UFR Langues et cultures étrangères et régionales de l'Université Rennes 2. Il a pour double mission l'enseignement et la recherche dans tous les domaines touchant à l'ère géographique arabo-musulmane. L'étendue des champs d'études suscite une recherche toujours renouvelée dont la richesse et la diversité nourrissent un enseignement de qualité. Il accueille environ 100 étudiant.e.s spécialistes et environ 300 non-spécialistes.

### **Conditions d'accès en Licence :**

#### ➤ **Accès direct :**

- ✓ En première année : peuvent s'inscrire de droit en première année de Licence d'arabe à l'Université Rennes 2, tout.e.s ceux (celles) ayant obtenu.e.s le baccalauréat.
- ✓ En deuxième année pour les titulaires d'une première année de Licence d'arabe ou d'une première année de DEUG (ancien régime) d'arabe.
- ✓ En troisième année pour les titulaires des deux premières années de Licence d'arabe ou du DEUG (ancien régime) d'arabe.

#### ➤ **Accès par validation d'acquis :**

Les candidats à une inscription en 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> année de Licence d'arabe, titulaires d'autres diplômes que ceux délivrés par les Départements d'arabe ou les candidat.e.s qui souhaitent faire valider leurs acquis académiques, professionnels ou personnels en rapport avec la discipline, doivent retirer un dossier de validation d'acquis auprès de la scolarité de l'UFR Langues avant la mi-mai.

### **Inscription administrative et pédagogique :**

L'inscription administrative est annuelle. L'inscription pédagogique est, par contre, semestrielle : mi-septembre pour le semestre 1, 3, 5 et mi-novembre pour le semestre 2, 4, 6. Elle doit être réalisée uniquement sur votre ENT (*Scolarité : mes inscriptions aux enseignements*). Le nombre d'inscriptions n'est pas limité. Un.e étudiant.e peut s'inscrire administrativement et pédagogiquement dans l'année supérieure à condition qu'il ne lui manque qu'un seul semestre de son cursus.

### **L'inscription aux examens :**

Au cours des réunions organisées à la rentrée, Au cours nous vous communiquerons les dates précises d'inscription pour le premier semestre et vous serez informés ultérieurement pour le second semestre. Cette inscription vaut inscription aux examens. Il faut obligatoirement la réaliser sur le WEB et respecter les choix formulés en début d'année.

Seul.e.s les étudiant.e.s inscrit.e.s administrativement (lorsque la carte d'étudiant.e leur est délivrée) et pédagogiquement dans les différentes unités d'enseignements sont autorisés à passer les examens.

## **OBJECTIFS DE LA FORMATION :**

**L**a formation vise à amener les étudiant.e.s à une maîtrise de la langue (littérale et dialectale) et une bonne connaissance de la littérature classique et moderne arabes ainsi que de la civilisation arabo-musulmane. À l'issue de leurs études, ils (elles) doivent être capables de rédiger convenablement dans cette langue et d'aborder la lecture de la plupart des textes dans leur diversité. Parallèlement, ils doivent pouvoir maîtriser un dialecte afin de pouvoir s'exprimer dans les situations de la vie courante (maghrébin ou oriental).

Un stage linguistique intensif d'un semestre pourrait être proposé pour les étudiant.e.s francophones en collaboration avec l'Université de Fès ou le D.E.A.C. du Caire.

## **PUBLICS VISÉS :**

- ✓ Nouveaux/Nouvelles bacheliers/bachelières ;
- ✓ Étudiant.e.s en double cursus ;
- ✓ Salarié.e.s ;
- ✓ Étudiant.e.s en reprise d'études avec validation ;
- ✓ Assidu.e.s et dispensé.e.s ;
- ✓ Enseignant.e.s en formation continue ;
- ✓ Étudiant.e.s issus des classes préparatoires ;

## **COMPÉTENCES ET SAVOIRS VISÉS :**

- ✓ Maîtrise de la langue arabe littéraire et classique
- ✓ Pratique intensive de l'arabe moderne et contemporain

## **CHAMPS D'INSERTION PROFESSIONNELLE VISÉS :**

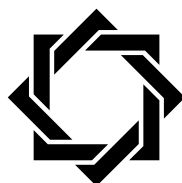
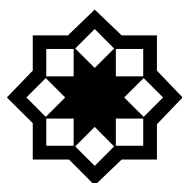
- ✓ Enseignement primaire (concours de recrutement du 1<sup>er</sup> degré) ;
- ✓ Enseignement secondaire (préparation aux concours du 2<sup>nd</sup> degré) ;
- ✓ Enseignement supérieur et Recherche ;
- ✓ Traduction et métiers de l'édition ;
- ✓ Concours de la fonction publique (Administration) ;
- ✓ Journalisme ;
- ✓ Métiers de la culture (Réhabilitation de patrimoine, Livre et documentation, Tourisme, Archéologie) ;
- ✓ Commerce international ;
- ✓ Médiations sociales et communications interculturelles ;
- ✓ Centres de promotion du français dans les pays arabes (avec la formation FLE).

La maîtrise de la langue arabe s'avère également utile comme complément de formation pour toute personne souhaitant exercer une profession qui l'amène à côtoyer la population d'origine arabe vivant en France (éducateur, animateur socioculturel, assistant de service social, etc.)

La maîtrise de la langue arabe reste un atout professionnel nécessaire mais non suffisant dans les secteurs d'activités où les échanges écrits ou oraux avec les autres pays sont fréquents (tourisme, hôtellerie, journalisme, etc.)

Les étudiant.e.s peuvent choisir un parcours Français Langues Étrangères (FLE) en troisième année afin de se préparer à l'enseignement du français dans les différents centres de promotion à l'étranger (Alliance française, Instituts, etc.).

Les étudiant.e.s devront orienter leur formation vers un projet professionnel en la complétant sur le plan théorique et pratique et en valorisant toutes leurs expériences (stages, séjours à l'étranger, etc.)



# LICENCE 1 - DÉBUTANTS

7/8 Unités d'Enseignement – ECTS : 60

SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
CODES	UNITÉS D'ENSEIGNEMENT	CODES	UNITÉS D'ENSEIGNEMENT
<b>UEF 1</b> CB1F11DL	- <b>CB1F111D</b> - Introd. littérature classique (1h) - <b>CB1F112D</b> - Civilisation (1h) <i>(Mutualisé avec LI ND)</i>  <b>(ECTS : 6)</b>	<b>UEF 1</b> CB1F21DL	- <b>CB1F211D</b> - Introd. littérature classique (1h) - <b>CB1F212D</b> - Civilisation (1h) <i>(Mutualisé avec LI ND)</i>  <b>(ECTS : 6)</b>
<b>UEF 2</b> CB1F12DL	- <b>CB1F121D</b> - Apprentissage de l'écriture (2h)  <b>(ECTS : 6)</b>	<b>UEF 2</b> CB1F22DL	- <b>CB1F221D</b> - Pratique de la langue (2h)  <b>(ECTS : 6)</b>
<b>UEF 3</b> CB1F13DL	- <b>CB1F131D</b> - Grammaire pratique (3h)  <b>(ECTS : 6)</b>	<b>UEF 3</b> CB1F23DL	- <b>CB1F231D</b> - Grammaire pratique (3h)  <b>(ECTS : 6)</b>
<b>UEM 1</b> CB1M11DL	- <b>CB1M111D</b> - Expression & Compréhension orales (2h) - <b>CB1M112D</b> - Phonétique (1h)  <b>(ECTS : 2)</b>	<b>UEM 1</b> CB1M21DL	- <b>CB1M211D</b> - Expression écrite (1h) - <b>CB1M212D</b> - Compréhension orales (1h) & Phonétique (1h)  <b>(ECTS : 2)</b>
<b>UEM 2</b> CB1M12	- <b>CB1M121</b> - Méthodologie documentaire (4h/S1)  <b>(ECTS : 1)</b>	<b>UEM 2</b> CB1M22	- <b>CB1M221</b> - Méthodologie documentaire - <b>ETAM2</b> - Informatique  <b>(ECTS : 1)</b>
<b>UEL</b> CB1X11L	- <b>C1ALI1L</b> - Langue initiation (4h) <b>Ou</b> - <b>C1ALA1L</b> - Langue Continuation (2h)  <b>(ECTS : 3)</b>	<b>UEL</b> CB1X21L	- <b>C1ALI2L</b> - Langue initiation (4h) <b>Ou</b> - <b>C1ALA2L</b> - Langue Continuation (2h)  <b>(ECTS : 3)</b>
<b>Mineure découv. + Renf.</b> CB1X12D	- <b>CB1RF11</b> - Renf. : Vocabulaire du quotidien (2h) - <b>CB1D12L</b> - Mineure 1 (2h)  <b>(ECTS : 6)</b>	<b>Mineure découv. + Renf.</b> CB1X22D	- <b>CB1RF21</b> - Renf. : Vocabulaire du quotidien (2h) - <b>CB1D22L</b> - Mineure 1 (2h)  <b>(ECTS : 6)</b>
<b>UE facultatif</b>	LV2 (2h) <b>et/ou</b> Sport (2h)  <b>(ECTS : 0)</b>	<b>UE facultatif</b>	LV2 (2h) <b>et/ou</b> Sport (2h)  <b>(ECTS : 0)</b>



## CB1F111D/CB1F211 – INTROD. LITTÉRATURE CLASSIQUE

ENSEIGNANTE : R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

Introduction aux grands axes de l'histoire de la littérature arabe à partir de l'époque préislamique. Les caractéristiques dominantes des « genres » et la représentation des œuvres les plus marquantes.

### BIBLIOGRAPHIE :

- TOELLE, H. et ZAKHARIA, K., *A la découverte de la littérature arabe*, Paris, Flammarion, 2005.
- BLACHÈRE, R., *Histoire de la littérature arabe des origines à la fin du XV<sup>e</sup> siècle*, tomes I et II, Paris, Maisonneuve, 1952, 1964.
- MIQUEL, A., *La Littérature arabe*, Paris, Presses Universitaires de France, 2007.
- Articles dans *Encyclopédie de l'islam* : Adab /Marbad / Râwî / 'Arabiyya

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S1 : contrôle continu
  - S2 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S1 : écrit (1h)
  - S2 : écrit (1h)

#### - Session 2 : A+D : écrit (1h)

## CB1F112D/CB1F212D - CIVILISATION

ENSEIGNANT : C. Mimouni

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

- Présentation de l'Histoire de l'Arabie préislamique : Organisation sociale, politique, économique, culturelle et religieuse en terre d'Arabie.
- Avènement de l'Islam et mode sociopolitique.
- Successions califales (les quatre califes *Rāšidūn*-s) : Projet sociopolitique et prémises de la crise de la pensée.



## BIBLIOGRAPHIE :

- BÂFAQÎH, Muhammad ‘Abd al-Qâdir, *L’unification du Yémen antique. La lutte entre Saba’, Himyar et le Hadramawt du Ier au III ème siècle de l’ère chrétienne*, Geutner, Paris, 1990.
- DAYF, Š, *Tārīh al- adad al- ‘arabī, al- ‘ašr al-islāmī*, Vol.1&2, toute éd.
- DJAÏT, H., *La Grande Discorde, Religion et politique dans l’Islam des origines*, Gallimard, 1990.
- FAHD, Toufic (ed.), *L’Arabie préislamique et son environnement historique et culturel*, Leiden, Brill, 1989.
- HERNANDEZ, M-C., *Histoire de la pensée en terre d’Islam*, éd. Desjonquières, 2005.
- IBN AL-KALBĪ, Hišām, *Kitāb al-ašnām, Les Idôles*, texte établi et traduit par Wahīd ‘Atallah, Librairie C. Klincksieck, Paris, 1969.
- SUYŪTĪ, J. (as-), *Tārīh al- hulafā, L’histoire des quatre califes bien guidés*, Texte Traduit et augmenté par Massaoud Boudjenoun, éd. Universel, 2007.

## CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S1 : contrôle continu
  - S2 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S1 : écrit (1h)
  - S2 : écrit (1h)

### - Session 2 : A+D : écrit (1h)

## CB1F121D - APPRENTISSAGE DE L'ÉCRITURE (S1)

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

## DESCRIPTIF DU COURS :

Le but de ce cours est d’apprendre et de mémoriser les caractères arabes d’une manière aisée. En effet, après de longues séances d’écriture de ces caractères, des reproductions de textes et des petites dictées seront proposées aux étudiants.

## BIBLIOGRAPHIE :

- BARAKÉ, R., et ASSAF, B., *Petit cahier d’écriture en arabe*, Paris, Larousse, 2015.
- BELMOUHOU, R., *Lire et écrire l’arabe*, Paris, Larousse, 2006.
- BENTALEB, F., *Initiation à la langue arabe, cours et exercices*, Université Rennes 2 (polycopié).
- DICHY, J., AMMAR, S., AVRIL, M.-H., CRETTIEN, J.-F., et BADDOUR, N., *Les jours et les nuits (Ayyām wa layal) : enseignement communicatif et culturel de l’arabe langue étrangère ou langue seconde, Niveau 1*, Beyrouth, GEOprojects imp., 2013.
- SHAHIN, F., *Manuel d’arabe moderne pour la vie quotidienne*, Paris, L’Harmattan, 2020.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : écrit (1h30)

**- Session 2 : A+D : écrit (1h30)**

**CB1F131D/CB1F231D – GRAMMAIRE PRATIQUE**

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 3 heures

**DESCRIPTIF DU COURS :**

L'objectif de ce cours est l'étude des règles basiques de la grammaire arabe. Des exercices variés et nombreux seront proposés aux étudiants pour mettre en application les connaissances acquises. Différentes notions grammaticales seront abordées, telles que :

**Semestre 1 :**

- Pronoms suffixes, personnels
- Phrase nominale
- Prépositions ou quasi-préposition
- Genre des noms
- Phrase verbale
- Adjectifs
- Interrogatifs
- Conjugaison des verbes (accompli et inaccompli)
- Annexion et détermination
- Etc.

**Semestre 2 :**

- Inaccompli (apocopé, subjonctif)
- Impératif (verbes trilitères)
- Comparatif et superlatif (élatif) - Introduction
- Les déverbaux : Nom d'action / Participes actif et passif (verbes trilitères)
- Verbes irréguliers - Introduction générale
- Formes dérivées - Introduction
- Système morphologique de la langue arabe : racine et schème
- Etc.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- DICHY, J., *Le Bescherelle de la conjugaison arabe*, Paris, Hatier, toute édition.
- KOULOUGHLI, D. E., *Grammaire de l'arabe d'aujourd'hui*, Paris, Livre de Poche, toute édition.
- NEYRENEUF, M. & AL-HAKKAK, Gh., *Grammaire active de l'arabe*, Paris, Livre de Poche, toute édition.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S1 : contrôle continu
  - S2 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S1 : écrit (1h30)
  - S2 : écrit (1h30)

**- Session 2 : A+D : écrit (1h30)**

**CBC1F222 – EXPRESSION & COMPRÉHENSION ORALES (S1)**

ENSEIGNANT : A. Nissabouri

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Ce cours doit amener les étudiants à s'exprimer en arabe moderne, en parlant, à partir de supports variés (images, objets réels) et dans différentes situations d'interlocution, en progressant par thématiques élémentaires : se présenter, poser / répondre à des questions, communiquer de façon simple avec un interlocuteur en partant progressivement de l'environnement immédiat vers le distant : activités en classe, à l'université ; la maison ; les moyens de transport, la mobilité ; le marché ; la cuisine ; le corps humain et les cinq sens ; au boulevard ; en ville ; le sport ; l'état et le gouvernement ; chez le médecin ; chez le pharmacien.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- MEYNET, Y., DICHY, J., & AOUN, Y., *Du Golfe à l'Océan*, Paris, Didier, 1991.
- REIG, D., *Manuel d'arabe moderne*, T. 1 et 2, Paris, Maisonneuve et Larose, 1987.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : oral

**- Session 2 : A+D : oral**

**CB1M112D – PHONÉTIQUE (S1)**

ENSEIGNANT : A. Nissabouri

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Séances de laboratoire de langue préparées, basées sur l'entraînement à la prononciation, la répétition, la discrimination auditive, la lecture et sur les réponses aux questions dans les plages de silence. Les contenus des exercices sont également l'occasion de mémoriser le vocabulaire et de réemployer les structures de la langue abordées dans d'autres cours.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- NACEREDDINE, A., *Manuel d'écriture et de prononciation arabes*, Authorhouse, 2011.
- BRUSTAD, K., AL-TONSI, A. et AL-BATAL, M., *Al-Kitâb fi ta'allum al-'arabiyya*, T. 1 (with DVD), Georgetown University Press, 2007.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :****- Session 1 :**

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : oral

**- Session 2 : A+D : oral****CB1RF1/CB1RF2 – RENFORCEMENT : VOCABULAIRE AU QUOTIDIEN 1 (S1) & 2 (S2)**

ENSEIGNANT : A. Nissabouri

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Ce cours est le renforcement du cours de compréhension et d'expression orales. Il a pour objectif d'amener les étudiants débutants à acquérir le plus de vocabulaire et à s'exprimer dans autant de thématiques similaires à celles des étudiants non débutants, dans la mesure où ils constitueront un seul et même groupe en Licence 2.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- MEYNET, Y., DICHY, J., & AOUN, Y., *Du Golfe à l'Océan*, Paris, Didier, 1991.
- REIG, D., *Manuel d'arabe moderne*, T. 1 et 2, Paris, Maisonneuve et Larose, 1987.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :****- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S1 : contrôle continu
  - S2 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S1 : oral
  - S2 : oral

**- Session 2 : A+D : oral****CB1F221D - PRATIQUE ÉCRITE DE LA LANGUE (S2)**

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Différents textes seront étudiés avec des exercices : comprendre et répondre à des questions simples, écrire un petit paragraphe, résumer et imaginer une suite à un texte, etc.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- BENTALEB, F., *Initiation à la langue arabe, cours et exercices*, Université Rennes 2 (polycopié).
- DEHEUVELS, L.-W., *Manuel d'arabe moderne*, tome 1 et 2, Paris, Asiathèque, 2008.
- DICHY, J., AMMAR, S., AVRIL, M.-H., CRETTIEN, J.-F., BADDOUR, N., *Les jours et les nuits (Ayyâm wa layal) : enseignement communicatif et culturel de l'arabe langue étrangère ou langue seconde, Niveau 1*, Beyrouth, GEOprojects imp., 2013.
- KHALFALLAH, N., et DENOZ, L., *Manuel d'arabe littéral : l'arabe vivant pour débutants*, Paris, Studyrama, 2013.
- SHAHIN, F., *Manuel d'arabe moderne pour la vie quotidienne*, Paris, L'Harmattan, 2020.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :****- Session 1 :**

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : écrit (1h30)

**- Session 2 : A+D : écrit (1h30)****CB1M211D – EXPRESSION ECRITE (S2)**

ENSEIGNANT : A. Nissabouri

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Ce cours vise l'acquisition et la pratique rédactionnelle par la composition de phrases courtes qui formeront des textes courts. Il s'appuie sur les acquis de la grammaire et ceux issus des thématiques étudiées en compréhension et expression orales. Les supports de travail sont visuels (diaporama d'images, séquences courtes de vidéo) et textuels (textes avec aide lexicale - si besoin - et des questions).

**BIBLIOGRAPHIE :**

- BENJELLOUN, S., *Lire et écrire l'arabe littéral*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2014.
- KHALFALLAH, N. & DENOZ, L., *Manuel d'arabe littéral*, Studyrama, 2018.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :****- Session 1 :**

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : écrit (0h30)

**- Session 2 : A+D : écrit (0h30)**

## CB1M212D – EXPRESSION ORALE & PHONETIQUE (S2)

ENSEIGNANT : A. Nissabouri

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

### DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours poursuit les thématiques élémentaires de l'expression orale commencées au semestre 1. Il est plus orienté vers la société arabe (En taxi ; En voyage ; Au souk ; Faire un achat ...). Pour la partie phonétique, on poursuit les contenus des séances de laboratoire préparées, basées sur la lecture et sur les réponses aux questions dans les plages de silence. Ces contenus sont l'occasion de réutiliser le vocabulaire et les structures de la langue abordées dans d'autres cours.

### BIBLIOGRAPHIE :

- BRUSTAD, K., AL-TONSI, A. & AL-BATAL, M., *Al-Kitâb fî ta'allum al-'arabiyya*, T. 1 (with DVD), Georgetown University Press, 2007.
- MEYNET, Y., DICHY, J., & AOUN, Y., *Du Golfe à l'Océan*, Paris, Didier, 1991.
- REIG, D., *Manuel d'arabe moderne*, T. 1 et 2, Paris, Maisonneuve et Larose, 1987.

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : oral

#### - Session 2 : A+D : oral



Les étudiants qui ont des connaissances en langue arabe suivront le niveau Licence 1 non-débutants, après un test de niveau.

## LICENCE 1 – NON-DÉBUTANTS

7/8 Unités d'Enseignement – ECTS : 60

SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
CODES	UNITÉS D'ENSEIGNEMENT	CODES	UNITÉS D'ENSEIGNEMENT
<b>UEF 1</b> CB1F11L	- <b>CB1F111D</b> - Introd. littérature classique (1h) - <b>CB1F112D</b> - Civilisation (1h) (Mutualisé avec L1 D)  (ECTS : 6)	<b>UEF 1</b> CB1F21D L	- <b>CB1F211D</b> - Introd. littérature classique (1h) - <b>CB1F212D</b> - Civilisation (1h) (Mutualisé avec L1 D)  (ECTS : 6)
<b>UEF 2</b> CB1F12L	- <b>CB1F121</b> - Thème & version (2h) - <b>CB1F122</b> - Grammaire (1h)  (ECTS : 6)	<b>UEF 2</b> CB1F22L	- <b>CB1F221</b> - Thème & version (2h) - <b>CB1F222</b> - Grammaire (1h)  (ECTS : 6)
<b>UEF 3</b> CB1F13L	- <b>CB1F131</b> - Expression écrite (2h) - <b>CB1F132</b> - Expression & comp. orales (1h)  (ECTS : 6)	<b>UEF 3</b> CB1F23L	- <b>CB1F231</b> - Expression écrite (2h) - <b>CB1F232</b> - Expression & comp. orales (1h)  (ECTS : 6)
<b>UEM 1</b> CB1M11L	- <b>CB1M111</b> - Phonétique (1h)  (ECTS : 2)	<b>UEM 1</b> CB1M21L	- <b>CB1M211</b> - Perfectionnement labo (1h)  (ECTS : 2)
<b>UEM 2</b> CB1M12	- <b>CB1M121</b> - Méthodologie documentaire (4h/S1)  (ECTS : 1)	<b>UEM 2</b> CB1M22	- <b>CB1M221</b> - Méthodologie documentaire (4h/S2) - <b>ETAM2</b> - Informatique  (ECTS : 1)
<b>UEL</b> CB1X11L	- <b>C1ALI1L</b> - Langue initiation (4h) <u>Ou</u> - <b>C1ALA1L</b> - Langue Continuation (2h)  (ECTS : 3)	<b>UEL</b> CB1X21L	- <b>C1ALI2L</b> - Langue initiation (4h) <u>Ou</u> - <b>C1ALA2L</b> - Langue Continuation (2h)  (ECTS : 3)
<b>Mineure découv.</b> CB1X12C	- <b>CB1D11</b> - Mineure 1 (4h)  (ECTS : 6)	<b>Mineure découv.</b> CB1X22C	- <b>CB1D22L</b> - Mineure 1 (4h)  (ECTS : 6)
<b>UE facultatif</b>	LV2 (2h) et/ou Sport (2h)  (ECTS : 0)	<b>UE facultatif</b>	LV2 (2h) et/ou Sport (2h)  (ECTS : 0)



## CB1F111/CB1F211 – INTROD. LITTÉRATURE CLASSIQUE

ENSEIGNANTE : R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

*Voir descriptif (p. 8) avec LID*

## CB1F112/CB1F212 - CIVILISATION

ENSEIGNANT : C. Mimouni

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

*Voir descriptif (p. 8-9) avec LID*

## CB1F121/CB1F221 - THÈME & VERSION

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

Crédits ECTS : 3

### DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours a pour but de donner les techniques élémentaires de la traduction et d'amener les étudiants à s'exprimer correctement en arabe et en français à partir de la traduction, vers et à partir de l'arabe, de phrases et de petits textes, basés sur l'actualité (textes adaptés ou simplifiés).

### BIBLIOGRAPHIE :

- GUIDER, M., *Manuel de traduction français-arabe*, Paris Ellipses, 2004.
- Différents dictionnaires tels que :
  - ✓ *Kamil (al-) al-kabîr, français-arabe*, Beyrouth, Librairie du Liban, toute édition.
  - ✓ *Manhal (al-), français-arabe*, Beyrouth, Dâr al-âdâb, toute édition
  - ✓ *Munjid (al-) fî al-lughâ wa-l-a 'lâm*, Beyrouth, Dâr al-mashriq, toute édition.
  - ✓ *Larousse arabe - français et français – arabe*, Paris, Larousse, toute édition.
  - ✓ *Lexilogos* ([www.lexilogos.com/arabe\\_dictionnaire.htm](http://www.lexilogos.com/arabe_dictionnaire.htm)) : site internet qui renvoie à plusieurs dictionnaires en ligne et propose également un clavier arabe virtuel.

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S1 : contrôle continu
  - S2 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S1 : écrit (2h)
  - S2 : écrit (2h)

#### - Session 2 : A+D : écrit (2h)



## CB1F121/CB1F221 - GRAMMARE

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

*Voir descriptif de ce cours (p. 10)*

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

✓ Assidus :

- S1 : contrôle continu
- S2 : contrôle continu

✓ Dispensés :

- S1 : écrit (0h30)
- S2 : écrit (0h30)

- Session 2 : A+D : écrit (0h30)

## CB1F131/CB1F231 – EXPRESSION ECRITE

ENSEIGNANTE : H. Beldjerd

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

### DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours vise les objectifs suivants :

- Acquérir et pratiquer les techniques de la dissertation.
- Maîtriser les subtilités de l'arabe
- Maîtriser les compétences écrites nécessaires au traitement de situations de la communication en arabe
- Identifier les différences entre la langue arabe écrite et langue arabe orale.

Le cours traitera des thématiques suivantes :

- Rédaction de CV et lettre de motivation
- Rédaction un email / lettre administrative / lettre commerciale
- Rédiger correctement des courriers professionnels
- Expressions culturelles dans les pays arabes
- Actualités dans le monde arabe

### BIBLIOGRAPHIE :

- FAHSI, Magda, *Bien communiquer avec vos interlocuteurs arabes*, Afnor, 2013.
- KHALFALLAH, Nejmeddine, *Journal'arabia*, Bréal, 2017.
- KHALFALLAH, Nejmeddine, *L'arabe en situation professionnelle*, broché, 2015.
- KHALFALLAH, Nejmeddine, *Lexique raisonné de l'arabe moderne*, Studyrama Eds, 2012.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :****- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S1 : contrôle continu
  - S2 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S1 : écrit (1h)
  - S2 : écrit (2h)

**- Session 2 : A+D : écrit (1h)****CB1F132/CB1F232 - EXPRESSION & COMPRÉHENSION ORALES**

ENSEIGNANTE : M. Zrek

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

La priorité est donnée à l'oral avec une attention particulière accordée à la communication. Les thèmes abordés sont élaborés avec les étudiants afin d'éveiller leur intérêt.

L'étudiant, seul, en binôme ou en groupe, sera amené à écouter, à comprendre et à extraire des informations essentielles de courtes passages enregistrés audio ou audiovisuels.

Il participera activement à des conversations en situations réelles ou simulées, à dialoguer sur des sujets, à s'exprimer, à décrire, à raconter, à argumenter et à exposer des projets personnels ou professionnels.

Pour cultiver la créativité, l'étudiant est susceptible d'enchaîner des énoncés, de présenter un projet, d'interpréter des rôles et de donner cohérence à ses opinions afin de susciter un éventuel débat avec son interlocuteur.

Des supports variés et attractifs sont proposés aux étudiants : enregistrements audio, vidéos, images, textes, modes d'emploi, publicités, ...etc. Ces supports sont organisés de manière à approfondir leurs connaissances et compétences orales, à assimiler un nouveau vocabulaire et à offrir une ouverture sur de multiples aspects de la culture des pays arabes.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- KHALFALLAH, Nejmeddine, *Manuel d'arabe littéral : l'arabe vivant pour débutants*. 4<sup>e</sup> éd. Levallois-Perret Studyrama, 2018.
- SMART, Jack, ALTORFER, Frances, *Harrap's : méthodes intégrales*, Paris, Harrap, 2012.
- BOUTANOS, Naïm, *Rencontrer la langue arabe : alphabet, écriture, lecture, initiation et apprentissage avec cassettes, CD, exercices et glossaire* (niveau de première année de l'Institut des Langues et Civilisations Orientales (INALCO)). 5<sup>e</sup> éd, Beyrouth, Al Bouraq, 2003.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :****- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S1 : contrôle continu
  - S2 : contrôle continu

- ✓ Dispensés :
  - S1 : oral
  - S2 : oral

- Session 2 : A+D : oral

**CB1M111/CB1M211 – PHONÉTIQUE (S1) / PERFECTIONNEMENT LABO (S2)**

ENSEIGNANTE : T. Bichali

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

S'entraîner au laboratoire de langue permet aux étudiants de travailler la pratique orale : écouter et parler. Cela contribue à améliorer efficacement l'apprentissage de la langue arabe. Il s'agit d'un travail individuel et autonome d'écoute à travers les casques. Le but est de reconnaître les sons et de prononcer correctement les lettres et les mots arabes. Les interventions et les répétitions demandées par l'enseignant ont pour objectif de corriger les erreurs de prononciation, améliorer l'élocution et aider à avoir une bonne articulation.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- BOUTANOS, N. et MASSOUDY, H., *Rencontrer la langue arabe*, Beyrouth, éditions
- Al-Bouraq, 2003.
- NACEREDDINE, A., *Manuel d'écriture et de prononciation arabes*, Authorhouse, 2011.
- BRUSTAD, K., AL-TONSI, A. et AL-BATAL, M., *Al-Kitâb fî ta'allum al-'arabiyya*, T. 1 (with DVD), Georgetown University Press, 2007.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

- Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S1 : contrôle continu
  - S2 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S1 : oral
  - S2 : oral

- Session 2 : A+D : oral



# LICENCE 2

7/8 Unités d'Enseignement – ECTS : 60

	SEMESTRE 3		SEMESTRE 4
CODES	UNITÉS D'ENSEIGNEMENT	CODES	UNITÉS D'ENSEIGNEMENT
<b>UEF 1</b> CB1F31L	- <b>CB1F311</b> - Littérature classique (1h) - <b>CB1F312</b> - Poésie (1h)  (ECTS : 6)	<b>UEF1</b> CBA4F1	- <b>CB1F411</b> - Littérature moderne (1h) - <b>CB1F412</b> - Poésie (1h)  (ECTS : 6)
<b>UEF 2</b> CB1F32L	- <b>CB1F321</b> - Islamologie (1h) - <b>CB1F322</b> - Philosophie (1h) - <b>CB1F323</b> - Arabe médiéval (1h)  (ECTS : 7)	<b>UEF 2</b> CB1F42L	- <b>CB1F421</b> - Islamologie (1h) - <b>CB1F422</b> - Philosophie (1h) - <b>CB1F423</b> - Arabe moderne (1h)  (ECTS : 7)
<b>UEF 3</b> CB1F33L	- <b>CB1F331</b> - Thème & version (2h TD) - <b>CB1F332</b> - Grammaire (1h TD)  (ECTS : 5)	<b>UEF 3</b> CB1F43L	- <b>CB1F431</b> - Thème & version (2h TD) - <b>CB1F432</b> - Grammaire (1h TD)  (ECTS : 4)
<b>UEF 4</b> CB1F34L	- <b>CB1F341</b> - Expression écrite (1h) - <b>CB1F342</b> - Expression orale (1h) - <b>CB1F343</b> - Dialecte oriental (1h)  (ECTS : 2)	<b>UEF 4</b> CB1F44L	- <b>CB1F441</b> - Expression écrite (1h) - <b>CB1F442</b> - Expression orale (1h) - <b>CB1F443</b> - Dialecte maghrébin (1h)  (ECTS : 2)
<b>UEF 5</b> CB1F35L	- <b>CB1F351</b> - Linguistique (1h)  (ECTS : 2)	<b>UEF 5</b> CB1F45L	- <b>CB1F451</b> - Linguistique (1h)  (ECTS : 2)
<b>UEO</b> CB1O32	(4h) À choisir sur une liste proposée par l'université  (ECTS : 5)	<b>UEO</b> CB1O42	(4h) À choisir sur une liste proposée par l'université  (ECTS : 5)
<b>UEL</b> CB1X31L	- <b>C1ALI3L</b> - Langue initiation (3h) <u>Ou</u> - <b>C1ALA3L</b> - Langue Continuation (2h)  (ECTS : 3)	<b>UEL</b> CB1X41L	- <b>C1ALI4L</b> - Langue initiation (3h) <u>Ou</u> - <b>C1ALA4L</b> - Langue Continuation (2h)  (ECTS : 3)
<b>UE facultatif</b>	LV2 (continuation 2h) et/ou Sport (2h)  (ECTS : 0)	<b>UE facultatif</b>	LV2 (continuation 2h) et/ou Sport (2h)  (ECTS : 0)



## CB1F311 – LITTÉRATURE CLASSIQUE (S3)

ENSEIGNANTE : R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

Développement de la prose /Les genres de l'adab classique (*Risāla, Riḥla, maqāma*) Lecture et commentaire d'extraits d'Ibn al-Muqaffa', al-Jāḥiz, des Mille et Une Nuits, d'al-Hamadānī.

### BIBLIOGRAPHIE :

- BLACHÈRE, R., *Histoire de la littérature arabe des origines à la fin du XV<sup>e</sup> siècle*, tome I et II, Paris : Maisonneuve, 1952, 1964.
- GUIDERE, M., *La poésie arabe*, Paris, Ellipses, 2007.
- MIQUEL, A., *La Littérature arabe*, Paris, Presses Universitaires de France, 2007.
- TOELLE, H. et ZAKHARIA, K., *A la découverte de la littérature arabe*, Paris, Flammarion, 2005.
- *Les Suspendues*, traduction et présentation par Heidi TOELLE, Paris, Flammarion, 2009.
- *Articles de l'Encyclopédie de l'Islam* : 'Arabiyya / Riḥla / 'Ibn Battūta / al-Jāḥiz ...

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : écrit (1h)

#### - Session 2 : A+D : écrit (1h)

## CB1F312 – POÉSIE (S3)

ENSEIGNANTE : R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

- Place et fonctions de la poésie avant l'Islam/ Le modèle théorique de la *qaṣīda* /Les poètes *Muḥdatūn*.
- Les mouvements poétiques du XX<sup>e</sup> siècle (néoclassicisme, romantisme, Mahjar, Diwan, Apollo, modernisme).
- La révolution poétique des années 50 : l'école iraquienne La poésie en prose.
- Etudes de poèmes d'Imru' al-Qays, 'Umar b. Abī Rabī'a, Layla al-'akhyaliyya, Abū Nuwās, Abū tammām, al-Mutanabbī, al-Ma'arrī... Ğubrān Ḥalīl Ğubrān, Badr Šākir al-Sayyāb, Nāzik al-Malā'ika, Nizār Qabbānī.

### BIBLIOGRAPHIE :

- BADAWI, M. M., *The Cambridge History of Arabic Literature: Modern Arabic Literature*, Cambridge, Cambridge University Press, 1992, pp. 36-179.

- HALLAQ, B. et TOELLE, H., *Histoire de la littérature arabe moderne*, Tome I, Arles, Sindbad Actes Sud, 2007, pp. 517-567.
- JAYYUSI, Salma Khadra, *المعاصر الفلسطيني الأدب موسوعة*, Beyrouth, al-Mu'assasa al-'arabiyya li-l-dirasāt wa-l-našr, 1997.

#### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

##### - Session 1 :

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : oral

##### - Session 2 : A+D : oral

## CB1F321/CB1F421 - ISLAMOLOGIE

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

#### DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours offre un panorama des différentes thématiques portant sur l'islamologie en tant que branche parmi d'autres des sciences humaines. Il s'agit non seulement de fournir à l'étudiant un éventail de questions examinées par cette discipline mais aussi d'étudier quelques exemples portant sur les différentes visions du fait religieux musulman selon l'approche et la méthode adoptées.

#### Semestre 3 :

Lors de ce semestre, on abordera les points suivants :

- Question du pouvoir après la mort du Prophète,
- Branches en Islam,
- Spécificités du *Coran*,

#### Semestre 4 :

Lors de ce semestre plusieurs points seront abordés :

- Spécificités du *hadith*,
- Droit musulman (*fiqh*),
- Interdits en Islam,
- Soufisme.

#### BIBLIOGRAPHIE :

- AMIR-MOEZZI, M. A., *Le Coran silencieux et le Coran parlant*, Paris, CNRS éditions, 2011.
- BUCAILLE, M. et TALBI, M., *Réflexions sur le Coran*, Paris, Seghers, 1989.
- CHABBI, J., *Les Trois Piliers de l'islam. Lecture anthropologique du Coran*, Paris, Seuil, 2016.
- CHARFI, M., *Islam et liberté, le malentendu historique*, Paris, Albin Michel, 1998.
- COULSON, N., *Histoire du droit islamique*, Paris, PUF, 1995.
- DJAÏT, H., *La Grande Discorde : Religion et politique dans l'Islam des origines*, Paris, Folio, 2008.
- BENKHEIRA, M. H., *Islâm et interdits alimentaires, juguler l'animalité*, Paris, PUF, 2000.
- GEOFFROY, E., *Le soufisme : Histoire, fondements, pratique*, Paris, Eyrolles, 2015.
- LOUER, L., *Sunnites et Chiites – Histoire politique d'une discorde*, Paris, Seuil, 2017.

## CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S3 : contrôle continu
  - S4 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S3 : écrit (1h)
  - S4 : écrit (1h)

### - Session 2 : A+D : oral

## CB1F322/CB1F422 - PHILOSOPHIE

ENSEIGNANT : C. Mimouni

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

Epistémologie et émergence des savoirs rationnels en Islam.

Foi et raison ; Souci de soi, souci de la Cité.

Les Grands Textes :

Orient musulman : Al-Fârâbî, Ibn Sînâ et Gazâlî

Occident musulman : Avempace, Ibn Tufayl et Ibn Rušd

### BIBLIOGRAPHIE :

- DE LIBERA, A., *La philosophie médiévale*, 2<sup>e</sup> éd., PUF, Paris, 1995.
- GOULET, M-O., *Le commentaire entre tradition et innovation*, actes du colloque international de l'institut des traditions textuelles, éd. J. Vrin, Paris, 2000.
- GUTAS, D., *Greek Thought, Arabic culture*, Routledge, London, 1998.
- JOLIVET, J., *Philosophie médiévale arabe et latine*, éd. J. Vrin, Paris, 1995.
- KINDÎ (Al-), *Rasâ'il Falsafiyya*, éd. Abû ridâ, Le Caire, 1950.  
*al-falsafa al-ûlâ*. éd. Abû ridâ, Le Caire, 1950.
- MAQDĪSĪ, G., *The Rule of Humanism in Classical Islam Society and the Christian West*, University Press, Edinburgh, 1990.
- MATTAHEDEH, R., *Loyalty and Leadership in an Early Islamic Society*, Princeton, 1980.
- MUHAMMAD 'ALI, 'I., *Tarikh al-falsafa al-islamiyya*, manša'at al-ma'ârif, Alexandrie.
- QANAWÂTĪ, G., *Etudes de philosophie musulmane*, J. Vrin, Paris, 1974.
- RODINSON, M., *L'Islam : politique et croyance*, Fayard, Paris, 1993.
- TUFAYL (Ibn), *Ḥayy b. Yaqzān*, Traduction de Léon Gauthier, 2<sup>ème</sup> éd., éd. Papyrus, Paris, 1983.
- URVOY, D., *Pensées d'Al-Andalus*, éd. Du CNRS, Paris, 1990.

## CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S3 : contrôle continu
  - S4 : contrôle continu

✓ Dispensés :

- S3 : écrit (1h)
- S4 : écrit (1h)

- **Session 2** : A+D : oral Assidus :

## CB1F323 – MONDE ARABE MEDIEVAL (S3)

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

Le cours a pour but de fournir les bases indispensables à la compréhension de cette civilisation. Il sera principalement axé sur l'étude des grands mouvements historiques du monde arabe médiéval en se basant sur l'analyse des textes médiévaux arabes.

Deux thèmes seront proposés aux étudiants lors de ce cours :

#### 1) **Islam et pouvoir, les grands empires :**

On abordera dans ce thème l'expansion de l'islam et la constitution des premiers grands empires arabo-musulmans, en particulier les empires umayyade et abbasside. On se demandera comment et pourquoi une religion a été à l'origine de la constitution d'une structure particulière de société et de pouvoir.

#### 2) **Le morcellement de l'empire et l'apparition de nouveaux foyers de civilisation :**

On traitera lors de ce thème différents points :

- Les Royaumes maghrébins,
- Les Fatimides,
- L'Espagne musulmane.

### BIBLIOGRAPHIE :

- CAHEN, C., *L'Islam des origines aux débuts de l'empire ottoman*, Paris, Fayard, 1975, rééd. 1995.
- CRESPI, G., *L'Europe musulmane*, Paris, Zodiaque, 1979.
- DE PREMARE, A.-L., *Les fondations de l'Islam. Entre écriture et histoire*, Paris, Seuil, 2002.
- GUICHARD, P., *al-Andalus (711-1492), une histoire de l'Andalousie arabe*, Paris, Hachette, 2000.
- MANTRAN, R., *Les grandes dates de l'Islam*, Paris, Larousse, 1990.
- MERVIN, S., *Histoire de l'islam, fondements et doctrines*, Flammarion, Paris, 2001.
- SENAC, P., *Le monde musulman, des origines au XI<sup>e</sup> siècle*, Paris, SEDES, 1999.
- THORAVAL, Y., *Dictionnaire de la civilisation islamique*, Paris, Larousse, 2001.

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

- **Session 1** :

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : écrit (1h)

- **Session 2** : A+D : oral



## CB1F331/CB1F431 – THEME & VERSION

ENSEIGNANTE : H. Beldjerd

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

### DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours vise un entraînement systématique à la traduction vers et à partir de l'arabe, en explorant les différents niveaux de difficultés : le mot, la phrase, le texte afin d'acquérir des compétences en traduction. De plus, ce cours a pour objectif d'évaluer les compétences lexicales et syntaxiques des étudiants et de mettre en lumière l'emploi de la terminologie spécialisée et de la traduction des expressions culturelles. Les documents de travail sont des textes en arabe et en français dans des domaines variés: la littérature, l'histoire, la civilisation, la presse arabophone et la presse francophone.

### BIBLIOGRAPHIE :

- IDRISSE, Souheil, *Dictionnaire Al-Manhal (français arabe)*, Dar El Adab, 2000.
- MOUSSAOUI, Mahboubi, *Dictionnaire des expressions idiomatiques arabes*, Sabil, 2016.
- REDA, Youssef, *Al kamel al wasit, dictionnaire français-arabe*, Librairie du Liban, 1997.
- REIG, Daniel, *Dictionnaire arabe / français Larousse « as sabil al wasit »*, Éditions Larousse, 1979.

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S3 : contrôle continu
  - S4 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S3 : écrit (1h30)
  - S4 : écrit (1h30)

#### - Session 2 : A+D : écrit (1h30)

## CB1F332/CB1F432 - GRAMMAIRE

ENSEIGNANTE : H. Beldjerd

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours vise à consolider le près-acquis et à développer de nouvelles compétences en matière de grammaire arabe :

- Reconnaître les types de mots (entre autres le nom et le verbe) ;
- Identifier le genre et le nombre des noms ;
- S'approprier les différents modèles et schèmes des mots (noms et verbes) ;
- Acquérir les notions de modes et de temps verbaux.
-

Contenu du cours (principaux points) :

- Les emplois du cas direct
- Les emplois du cas indirect
- Les dix formes des verbes dérivés
- L'étatif
- Les diptotes
- Le nombre et la syntaxe de l'objet compté
- Les subordinées circonstancielles
- *Hāl wa ġumla hāliyya*
- Les cinq noms
- Le vocatif
- Les formes dérivées

**BIBLIOGRAPHIE :**

- DEHEUVELS, Luc-Willy, *Manuel d'arabe moderne*, tome 1 et 2, Asiathèque, 2008.
- NEYRENEUF, Michel et AL-HAKKAK, Ghalib, *Grammaire active de l'arabe*, LGF, 1996.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

- **Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S3 : contrôle continu
  - S4 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S3 : écrit (0h30)
  - S4 : écrit (0h30)

- **Session 2 :** A+D : écrit (0h30)

**CB1F341/CB1F441 - EXPRESSION ÉCRITE**

ENSEIGNANTE : M. Zrek

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Avec ses propres mots, l'étudiant est amené à s'entraîner à la rédaction en appliquant ses connaissances déjà acquises en arabe classique.

Une vraie progression est visée grâce aux activités proposées en cours : écrire un courrier personnel, produire un texte sur lui-même, sur des personnages réels ou imaginaires, faire le récit d'un événement, compléter un document, rédiger un CV, remplir un formulaire, réaliser une fiche publicitaire, etc.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- SAKR, César Al-Bab : *débuter en arabe lire, écrire, converser A1*, Paris Ellipses, Paris, 2019.
- MOUSSAOUI, Mahboubi, *Apprentissage de la langue arabe : méthode Sabil. Volume 2. Conjugaison et grammaire 1, compréhension et expression*, Villefranche-Saône, Édition Sabil, 2015.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S3 : contrôle continu
  - S4 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S3 : écrit (0h30)
  - S4 : écrit (0h30)

**- Session 2 : A+D : écrit (0h30)**

**CB1F342/CB1F442 - EXPRESSION ORALE**

ENSEIGNANTE : R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Ce cours vise à améliorer les compétences en compréhension et expression orale à travers des séquences traitant plusieurs thèmes :

- Le progrès
- La vie quotidienne
- Espaces et échanges

Des documents divers seront étudiés : textes, photos, audios, vidéos ...

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S3 : contrôle continu
  - S4 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S3 : oral
  - S4 : oral

**- Session 2 : A+D : oral**

**CB1F343/CB1F443 - DIALECTE (ORIENTAL & MAGHRÉBIN)**

ENSEIGNANTES : R. Chaaban & H. Beldjerd

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Ce cours a pour objectif de donner aux étudiants les moyens de s'exprimer en arabe dialectal maghrébin et oriental (syro-libanais). Il vise essentiellement l'apprentissage de l'expression orale afin de leur permettre de communiquer et dialoguer avec des Maghrébins et des Orientaux. Des exercices de répétitions facilitent la prise de parole et la mémorisation du vocabulaire.

## BIBLIOGRAPHIE :

- CANEMAS, C., NEYRENEUF, M. et VILLET, C., *Cours d'arabe maghrébin*, Paris, L'Harmattan, 1983.
- CHERAIFI, C., *L'arabe maghrébin*, Slatkine Reprints, 2005.
- DJEBLI, M., *Méthode d'arabe maghrébin*, 2 vol., Paris, L'Harmattan, 1994.
- HADDAD-FADEL, H., *Le dialecte libanais*, 2 vol., London, 1998.
- HALLOUN, M., *Cours d'arabe parlé palestinien*, 2 vol., Paris, L'Asiathèque, 1995.
- QUITOUT, M., *Initiation à l'arabe maghrébin*, Paris, L'Harmattan, 1999.
- MADOUNI-LAPEYRE, J., *Dictionnaire arabe algérien-français*, Langues du monde, 2003.
- TAPIERO, N., *Manuel d'arabe algérien moderne*, Klincksieck, 2008.

## CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S3 : contrôle continu
  - S4 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S3 : oral
  - S4 : oral

### - Session 2 : A+D : oral

## CB1F351/CB1F451 – LINGUISTIQUE ARABE

ENSEIGNANT : A. Nissabouri

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

## DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours introduit d'abord aux notions de base de la linguistique moderne, son objet, ses domaines. En semestre 1 et une partie du semestre 2, sont étudiés successivement en phonétique – phonologie de l'arabe moderne, son découpage / transcription ; la détermination du point et du mode d'articulation de ses phonèmes. En morphologie, la racine et son utilisation ; les principales formations et transformations des mots en arabe moderne ; aspects de sa morphologie verbale et de sa morphologie nominale. La suite du semestre 2 est consacrée aux dialectes arabes, (occidentaux et orientaux) abordant leur historique et leurs traits linguistiques saillants (phonétiques, morphosyntaxiques et de vocabulaire, relativement aux dialectes connus et toujours en vigueur, notamment).

## BIBLIOGRAPHIE :

- BLACHÈRE, R. & GAUDEFROY-DEMOMBYNES, M., *Grammaire de l'arabe classique*, Livre 1 Morphologie, Paris Maisonneuve & Larose, 1952, p. 11-227.
- CANTINEAU, J., *Etudes de linguistique arabe*, Paris, Klincksieck, 1960. (« Cours de phonétique arabe », p. 6-116 ; « La dialectologie arabe », p. 257-278).
- *Encyclopédie de l'islam*, article « Sawtiyya ».
- *Encyclopédie de l'islam*, article « 'Arabiyya ».
- LECOMTE, G., *Grammaire de l'arabe*, Que sais-je ? (toute édition).
- MALMBERG, B., *La phonétique*, Que sais-je ? (toute édition).
- MOUNIN, G., *Dictionnaire de la linguistique*, Paris, PUF, 1974.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S3 : contrôle continu
  - S4 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S3 : écrit (1h)
  - S4 : écrit (1h)

**- Session 2 : A+D : écrit (1h)**

**CB1F423 – MONDE ARABE MODERNE (S4)**

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Le cours est axé, à partir de documents divers, sur l'étude des changements survenus dans le monde arabe dès l'arrivée des Ottomans. On traitera des points suivants :

- Apparition des Turcs et des Ottomans dans le monde arabe,
- Décolonisation et recolonisation : le découpage du monde arabe,
- Émergence du nationalisme arabe moderne.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- BARDOT, C., CROUZET, G., & PERRIER, F., *Moyen-Orient et Maghreb*, Paris, Pearson éducation, 2010.
- BENANTAR, A., *Le Moyen-Orient en quête d'un ordre régional : 1945-2000*, Paris, L'Harmattan, 2015.
- BLANC, P., & CHAGNOLLAUD, J.-P., *Violence et politique au Moyen-Orient*, Paris, Presses de Sciences Po, 2014.
- BOUQUET, O., PÉTRIAT, P., & VERMEREN, P., *Histoire du Moyen-Orient, de l'Empire ottoman à nos jours : au-delà de la question d'Orient*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2016.
- CHAGNOLLAUD, J.-P., & BLANC, P., *L'invention tragique du Moyen-Orient*, Paris, Éditions Autrement, 2017.
- DAKHLI, L., *Le Proche-Orient contemporain*, Paris, La Découverte, 2015.
- DUPONT, A.-L., MAYEUR-JAOUEN, C., & VERDEIL, C., *Histoire du Moyen-Orient du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours*, Paris, Armand Colin, 2016.
- LAURENS, H., *L'Orient arabe : Arabisme et islamisme de 1798 à 1945*, 2<sup>e</sup> éd., Paris, Armand Colin, 2016.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : écrit (1h)

**- Session 2 : A+D : oral**

# LICENCE 3

7/8 Unités d'Enseignement – ECTS : 60

	SEMESTRE 5		SEMESTRE 6
CODES	UNITÉS D'ENSEIGNEMENT	CODES	UNITÉS D'ENSEIGNEMENT
<b>UEF 1</b> CB1F51L	- <b>CB1F511</b> - Littérature contemporaine (2h)  (ECTS : 5)	<b>UEF 1</b> CB1F61L	- <b>CB1F611</b> - Littérature classique (1h) - <b>CB1F612</b> - Poésie classique (1h)  (ECTS : 5)
<b>UEF 2</b> CB1F52L	- <b>CB1F521</b> - Islamologie (2h) - <b>CB1F522</b> - Histoire des sciences (2h)  (ECTS : 7)	<b>UEF 2</b> CB1F62L	- <b>CB1F621</b> - Géopolitique (2h) - <b>CB1F622</b> - Philosophie (2h)  (ECTS : 7)
<b>UEF 3</b> CB1F53L	- <b>CB1F531</b> - Thème & version (2h)  (ECTS : 2)	<b>UEF 3</b> CB1F63L	- <b>CB1F631</b> - Thème & version (2h)  (ECTS : 2)
<b>UEF 4</b> CB1F54L	- <b>CB1F541</b> - Commentaire de textes (2h) - <b>CB1F542</b> - Dialecte maghrébin (1h)  (ECTS : 4)	<b>UEF 4</b> CB1F64L	- <b>CB1F641</b> - Commentaire de textes (2h) - <b>CB1F642</b> - Dialecte oriental (1h)  (ECTS : 4)
<b>UEF 5</b> CB1F55L	- <b>CB1F551</b> - Linguistique (2h)  (ECTS : 4)	<b>UEF 5</b> CB1F65L	- <b>CB1F651</b> - Linguistique (2h)  (ECTS : 4)
<b>UEO</b> CB1O52	(4h) À choisir sur une liste proposée par l'université  (ECTS : 5)	<b>UEO</b> CB1O62	(4h) À choisir sur une liste proposée par l'université  (ECTS : 5)
<b>UEL</b> CB1X51L	- <b>C1ALI5L</b> - Langue initiation (3h) <b>Ou</b> - <b>C1ALA6L</b> - Langue Continuation (2h)  (ECTS : 3)	<b>UEL</b> CB1X61L	- <b>C1ALI6L</b> - Langue initiation (3h) <b>Ou</b> - <b>C1ALA6L</b> - Langue Continuation (2h)  (ECTS : 3)
<b>UE facultatif</b>	LV2 (continuation 2h) et/ou Sport (2h)  (ECTS : 0)	<b>UE facultatif</b>	LV2 (continuation 2h) et/ou Sport (2h)  (ECTS : 0)



## CB1F511 - LITTÉRATURE CONTEMPORAINE (S5)

ENSEIGNANTE : R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

### DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours vise à initier l'étudiant à la littérature arabe moderne. Il propose à cette fin une approche fondée essentiellement sur deux genres littéraires : poésie et roman, à travers lesquels cette littérature s'est développée depuis la deuxième moitié du XIXe siècle. Quant à la méthode d'approche, elle se veut analytique. En s'appuyant sur des textes poétiques (poèmes modernes) et sur des nouvelles et romans, traduits en français, elle aspire à familiariser l'étudiant avec les différentes formes et composantes de l'écriture.

### BIBLIOGRAPHIE :

- HALLAQ, B. et TOELLE, H., *Histoire de la littérature arabe moderne (1800-1945)*, Tomes 1 et 2, Arles, Actes Sud, 2007.
- JIHAD HASSAN, K., *Le Roman arabe*, Arles, Actes Sud, 2006.

Le reste de la bibliographie et les œuvres à étudier seront donnés pendant le cours.

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : écrit (1h)

#### - Session 2 : A+D : écrit (1h)

## CB1F521 – ISLAMOLOGIE (S5)

ENSEIGNANTE : H. Beldjerd

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

### DESCRIPTIF DU COURS :

Ce cours constitue une étude approfondie de l'histoire et de la doctrine du droit musulman. L'objet de ce cours est de mettre en lumière l'aspect juridique du fait musulman selon une approche reposant sur les principes de l'analyse critique et du dialogue avec les différentes sciences humaines et sociales (notamment droit, histoire, philosophie, sociologie, anthropologie). Notre investigation s'articule autour de deux axes :

- Axe n° 1 : histoire des doctrines et des pratiques religieuses,
- Axe n° 2 : droit musulman et pensée islamique contemporaine.

### BIBLIOGRAPHIE :

- CHARNEY, Jean-Paul, *Esprit du droit musulman*, Dalloz, 2008.
- SCHACHT, Joseph, *Introduction au droit musulman*, Maisonneuve & Larose, 1999.
- *Encyclopédie de l'Islam* (en ligne) : Version française de la 2e édition de *Encyclopaedia of Islam*, 1955 – 2009. <https://referenceworks.brillonline.com/browse/encyclopedie-de-l-islam>

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :****- Session 1 :**

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : oral

**- Session 2 : A+D : oral****CB1F522 – HISTOIRE DES SCIENCES ARABES (S5)**

ENSEIGNANT : F. Bentaleb

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

**DESCRIPTIF DU COURS :**

L'objet de ce cours est de fournir une réflexion sur la fécondité de la pensée arabo-musulmane, principalement les sciences arabes. En effet, l'histoire des sciences arabes a été victime, depuis plusieurs siècles, d'une négligence et d'une ignorance totale faisant de la science occidentale l'héritière directe de la science grecque. Nous verrons que mathématiques, astronomie, médecine, ... sont autant de domaines dans lesquels les Arabes apportèrent des contributions originales.

Plusieurs points seront abordés :

- Classification des sciences chez les Arabes,
- Histoire de la conception des sciences arabes : ex. mathématiques et partages successoraux,
- Transmission et diffusion du savoir dans les bibliothèques musulmanes,
- Science de la configuration de la terre,
- Art du corps et de l'âme,

**BIBLIOGRAPHIE :**

- DJEBBAR, A., *L'âge d'or des sciences arabes*, Paris, Le Pommier-Cité des sciences et de l'industrie, 2005.
- DJEBBAR, A., *Une histoire de la science arabe*, Paris, Seuil, 2001.
- JACQUART, D. et MICHEAU, F., *La médecine arabe et l'Occident médiéval*, Paris, Maisonneuve et Larose, 1990.
- NASR, S. H., *Sciences et savoir en Islam*, trad. de l'anglais par Guinhut, J.-P., Paris, Sindbad, 1979.
- QALASÂDÎ (al-), *Sharh talkhîs a'mâl al-hisâb : oeuvre mathématique en Espagne musulmane du XV<sup>e</sup> siècle*, éd. et trad. Bentaleb, F., Beyrouth, Dâr al-gharb al-islamî, 1999.
- RASHED, R. (dir.), *Histoire des sciences arabes*, 3 t., Paris, Seuil, 2003.
- ULLMANN, M., *La médecine islamique*, trad. de l'anglais par Hareau, F., Paris, PUF, 1995.
- ابن الهائم المقدسي، مرشدة الطالب إلى أسنى المطالب في علم الحساب، تحقيق ودراسة فارس بنطالب، بيروت، دار الغرب الإسلامي، 1999.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :****- Session 1 :**

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : oral

**- Session 2 : A+D : oral**



## CB1F531/CB1F631 - THÈME & VERSION

ENSEIGNANT : C. Mimouni

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

### DESCRIPTIF DU COURS :

Il s'agit de la traductologie avec les techniques de travail ainsi que la pratique de la langue. Le travail se fait à partir de textes littéraires, classiques et contemporains, mais aussi de médias portant sur des sujets de société, sur la culture et les arts, sans oublier l'histoire et la civilisation du monde arabe.

### BIBLIOGRAPHIE :

- GUIDERE, M., *Manuel de traduction français-arabe*, Paris, Ellipses, 2005.
- YA'LÂWÎ, M., *Mi'at naṣṣ 'arabî ma'a t-tarğama ilâ l-firansiyya, Dâr al-Ġarb al-islâmî*, 2007.
- *Dictionnaire Larousse arabe-français*, toute édition.
- *Manhal (al-), français-arabe*, Beyrouth, Dâr al-âdâb, toute édition.
- *Munğid (al-) fî l-luğa w-al-a'lâm*, Beyrouth, Dâr al-Mašriq, toute édition.

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S5 : contrôle continu
  - S6 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S5 : écrit (2h)
  - S6 : écrit (2h)

#### - Session 2 : A+D : écrit (2h)

## CB1F541/CB1F641 - COMMENTAIRE DE TEXTES

ENSEIGNANT : C. Mimouni

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

### DESCRIPTIF DU COURS :

Il s'agit d'analyser un texte, classique ou moderne, de l'expliquer et de le restituer en en dégageant la portée. C'est un exercice qui permet d'approfondir le contenu d'un texte en s'appuyant sur les connaissances acquises.

La méthode est donc à cheval entre un travail étroit et rigoureux centré sur le texte, le point d'appui du travail, et une conception plus synthétique nécessitant une solide culture générale. Il s'agit tout bonnement de restituer le texte dans un contexte général, sans perdre de vue l'analyse du texte.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S5 : contrôle continu
  - S6 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S5 : oral
  - S6 : oral

**- Session 2 : A+D : oral**

**CB1F542/CB1F642 - DIALECTE (MAGRÉBIN & ORIENTAL)**

ENSEIGNANTES : H. Beldjerd & R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Ce cours a pour objectif de donner aux étudiants les moyens de s'exprimer en arabe dialectal maghrébin et oriental (syro-libanais). Il vise essentiellement l'apprentissage de l'expression orale afin de leur permettre de communiquer et dialoguer avec des Maghrébins et des Orientaux.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- CANEMAS, C., NEYRENEUF, M. et VILLET, C., *Cours d'arabe maghrébin*, Paris, L'Harmattan, 1983.
- CHERAIFI, C., *L'arabe maghrébin*, Slatkine Reprints, 2005.
- DJEBLI, M., *Méthode d'arabe maghrébin*, 2 vol., Paris, L'Harmattan, 1994.
- HADDAD-FADEL, H., *Le dialecte libanais*, 2 vol., London, 1998.
- HALLOUN, M., *Cours d'arabe parlé palestinien*, 2 vol., Paris, L'Asiathèque, 1995.
- KASSAB, J., *Manuel du parler arabe moderne au Moyen-Orient*, Geuthner, rééd. 2000.
- QUITOUT, M., *Initiation à l'arabe maghrébin*, Paris, L'Harmattan, 1999.
- MADOUNI-LAPEYRE, J., *Dictionnaire arabe algérien-français*, Langues du monde, 2003.
- TAPIERO, N., *Manuel d'arabe algérien moderne*, Klincksieck, 2008.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S5 : contrôle continu
  - S6 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S5 : oral
  - S6 : oral

**- Session 2 : A+D : oral**

## CB1F551/CB1F651 - LINGUISTIQUE

ENSEIGNANT : A. Nissabouri

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

#### Semestre 5 :

La partie du cours donnée en arabe porte sur les méthodes d'approche de la langue dans l'histoire et aujourd'hui : le passage en revue de la philologie, de la méthode comparative, (aspects applicatifs au domaine sémitique et à la langue arabe), de la linguistique historique, de la linguistique descriptive synchronique et de la linguistique contrastive. La suite du cours, donnée en français, aborde le domaine syntaxique et la linguistique appliquée (à l'arabe).

#### Semestre 6 :

Etude du domaine sémantique en linguistique (de la « science des significations » au « modèle global »). Enfin, vu l'importance des dialectes en domaine arabe, naissance et développement de la dialectologie.

### BIBLIOGRAPHIE :

- BLACHÈRE, R. & GAUDEFROY-DEMOMBYNES, M., *Grammaire de l'arabe classique*, Livre 2, Syntaxe. Valeur et syntaxe d'accord des mots, Paris Maisonneuve & Larose, 1952, p. 245-483.
- BROCKELMANN, C., *Précis de linguistique sémitique*, Paris, 1910. (Trad. M. Cohen et W. Marçais).
- CANTINEAU, J., *Etudes de linguistique arabe*, Paris, Klincksieck, 1960.
- DABENE, L., et DEGACHE, C. (coord.), *Comprendre les langues voisines. Etudes de linguistique appliquée*, n° 104, Paris, Didier Erudition, 1996.
- DEBYSSER, F., « La linguistique contrastive et les interférences », *Langue française* 8, 1970, p. 31-61.
- DE SAUSSURE, F., *Cours de linguistique générale*, Paris, Payot, toute édition.
- MARTINET, A., *Eléments de linguistique générale*, Paris, A. Colin, 1980, (chapitres 1 et 1, p. 6-60)
- TAMBA-MECZ, I., *La sémantique*, Paris, Puf, Que sais-je ? 1988. (chapitre 1, p. 1-35).
- VENDRYÈS, J., *Le langage. Introduction linguistique à l'histoire*. Paris, A. Michel, 1968.
- *Encyclopédie de l'islam*, article « <sup>s</sup>Arabiyya ».

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus :
  - S5 : contrôle continu
  - S6 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S5 : oral
  - S6 : oral

#### - Session 2 : A+D : oral

## CB1F611 – LITTÉRATURE CLASSIQUE (S6)

ENSEIGNANTE : R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

Le genre de la *riḥla* Les débuts de la littérature de voyage. Rapport avec les sources géographiques et la littérature des Merveilles. La conception géographique chez les voyageurs arabes. Caractéristiques génériques de la *riḥla*. Position du voyageur dans le récit. La représentation de l'altérité. Textes d'études : Riḥlāt d'Ibn Faḍlān, Ibn Jubayr, Ibn Baṭṭūta.

### BIBLIOGRAPHIE :

- CHARLES-DOMINIQUE, Paule, *Voyageurs arabes*, Paris, Gallimard, 1995.
- TOELLE, Heidi & ZAKHARIA, Katia, *A la découverte de la littérature arabe*, Paris, Flammarion, 2003.
- VAUTHIER, Elisabeth, « L'autre miroir de soi : le voyage inversé dans la « Seconde Rihla » du Ḥadīṭ 'Īsā b. Hišām », dans *L'Ailleurs de l'autre*, Cl. Le Blanc et J. Weber (dir.), Rennes, PUR, 2008, pp. 45-57.
- ZEMON-DAVIES, Natalie, *Léon l'Africain : un voyageur entre deux mondes*, Paris, Payot, 2007.
- *Articles dans l'Encyclopédie de l'islam* : Adab, Adja'ib, Ibn Battūta, Ibn Djubayr, Ibn Faḍlān, Raḥīl, Riḥla.

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

- ✓ Assidus : contrôle continu
- ✓ Dispensés : écrit (1h)

#### - Session 2 : A+D : écrit

## CB1F612 – POESIE CLASSIQUE (S6)

ENSEIGNANTE : R. Chaaban

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 1 heure

### DESCRIPTIF DU COURS :

Les représentations poétiques de l'amour depuis l'époque de la Ġāhiliyya.

Textes d'étude : poèmes d'Imru-l-Qays, Qays b. al-Mulawwah, 'Umar b. Abī Rabī', Abū Nuwās, etc.

### BIBLIOGRAPHIE :

- ADONIS, *Introduction à la poétique arabe*, Paris, Sindbad, 1985.
- BADAWI, M. M., *The Cambridge History of Arabic Literature: Modern Arabic Literature*, Cambridge, Cambridge University Press, 1992, pp. 36-179.
- BRIOLET, Daniel, *Le Langage poétique*, Paris, Nathan, 1984.
- DUCROS, David, *Lecture et analyse du poème*, Paris, Armad Colin, 1996.

- GUIDERE, M., *La Poésie arabe classique*, Paris, Ellipses, 2007.
- PETIT, O. et VOISIN, W., *La Poésie arabe classique : Études textuelles*, Paris, Publisud, 1989.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S5 : contrôle continu
  - S6 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S5 : oral
  - S6 : oral

**- Session 2 : A+D : oral**

**CB1F621 - GÉOPOLITIQUE DU MONDE ARABE (S6)**

ENSEIGNANTE : H. Beldjerd

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

**DESCRIPTIF DU COURS :**

Ce cours propose un tour du monde arabe des relations internationales depuis 1945. Il cerne les enjeux et les défis des pays arabes. Ainsi, il analyse dans un premier temps l'ensemble du champ géopolitique arabe : le contact avec l'Europe proche, les nouveaux découpages territoriaux, les idéologies politiques, l'inégale répartition des ressources. Dans un second temps, il expose les problèmes géopolitiques qui se posent à l'échelle internationale.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- BILLION, Didier et BONIFACE, Pascal, *Les défis du monde arabe*, IRIS, 2004.
- BONIFACE, Pascal et ROY, Olivier, *Les soulèvements du monde arabe*, Armand Colin, 2011.
- LAURENS, Henry et CLOAREC, Vincent, *Le Moyen Orient au XX<sup>e</sup> siècle*, Armand Colin, 2003.

**CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :**

**- Session 1 :**

- ✓ Assidus :
  - S5 : contrôle continu
  - S6 : contrôle continu
- ✓ Dispensés :
  - S5 : oral
  - S6 : oral

**- Session 2 : A+D : oral**

## CB1F622 - PHILOSOPHIE ARABO-MUSULMANE (S6)

ENSEIGNANT : C. Mimouni

VOLUME HORAIRE HEBDOMADAIRE : 2 heures

### DESCRIPTIF DU COURS :

Crise des Intellectuels dans le monde arabe contemporain.

Pour une critique de la raison : De Abderrahmane Badawî à Abderrahmane Taha.

### BIBLIOGRAPHIE (les ouvrages les plus importants) :

- ARKOUM, M., *La question éthique et juridique dans la pensée islamique*, Vrin, Paris, 2010.
- BENMAKHLOUF, A., *Pourquoi lire les philosophes arabes, L'héritage oublié*, Albin Michel, Paris, 2015.
- BENNEBI, M., *Muškilat al-Afkār fî l-‘ālam al-islāmî (Problème des idées dans le monde musulman)*, Dār al-Fikr, Beyrouth, 2007.
- CORM, G., *Orient/ Occident, La fracture imaginaire*, éd. La découverte, 2002.
- FOUCAULT, M., *Le souci de soi*, Gallimard, Paris, 1984.
- HUNTINGTON, S. P., *Le choc des civilisations*, Odile Jacob, Paris, 1997.
- JÂBIRÎ, M. ‘Ā. (al-), *Iškāliyyat al-aṣāla wal-mu’āsara fîl fikr al-‘arabî al-Hadît wal mu’āsir*, in al-Turāt wa tahaddiyāt al-‘asr, ed. markaz dirāsāt al-wihda al-‘arabiyya, Beyrouth, 1985.
- JÂBIRÎ, M., ‘Ābid (al-), *Naqd al-‘aql al-‘arabî*, Vol. 2, éd. Markaz dirāsāt al-wihda al-‘arabiyya, Beyrouth, 1986.
- KHOURY, P., *Pensée arabe contemporaine. Tradition et modernité*, L'Harmattan, Paris, 2012.
- LAROUI, A., *La crise des intellectuels arabes*, éd. F. Maspero, Paris, 1974.
- LAROUI, A., *L'idéologie arabe contemporaine, Essai critique*, éd. F. Maspero, Paris, 1967.
- MONTGOMERY, W., *Islamic revelation in the modern World*, Edinburgh, 1969.
- MAKRINI, N. (el-), *Regards croisés sur les conditions d'une modernité arabo-musulmane : Mohammed Arkoun et Mohammed al-Jabri*, L'Harmattan, Paris, 2015.
- ROLLET, J., *Religion et politique. Le Christianisme, l'Islam, la démocratie*, Grasset, Paris, 2001.
- ZEGHAL, M., *Gardiens de l'Islam, Les oulémas d'Al-Azhar dans l'Egypte contemporaine*, Press de la fondation des Sc.-Po, Paris, 1996.

### CONTRÔLE DES CONNAISSANCES :

#### - Session 1 :

✓ Assidus :

- S5 : contrôle continu
- S6 : contrôle continu

✓ Dispensés :

- S5 : oral
- S6 : oral

- Session 2 : A+D : oral